



Solenidade de Cristo Rei
Solemnity of Christ the King
Primeira Leitura: First Reading:
 Daniel 7:13-14
Segunda Leitura: Second Reading:
 Revelação / Revelation 1:5-8
Evangelho: Gospel:
 João / John 18:33b-37

COLETAS-COLLECTIONS

Semana Passada/Last Week

Novembro / November 17-18, 2018

1st Coleta/Collection	2nd Coleta/Collection
N ^a Sr ^a de Fátima	Irmãs Religiosas Aposentadas
Our Lady of Fátima	Retired Religious Sisters
\$2,191	\$1,055

Esta Semana/This Week

Novembro / November 24-25, 2018

1st Coleta/Collection	2nd Coleta/Collection
N ^a Sr ^a de Fátima	Oferta de Combustível
Our Lady of Fátima	Fuel Offering

Próxima Semana/Next Week

Dezembro / December 1-2, 2018

1st Coleta/Collection	2nd Coleta/Collection
N ^a Sr ^a de Fátima	Necessidades da Paroquia
Our Lady of Fátima	Parish Needs Fund

Prayer List

Joanne Pantapas	Don White	Micheline Vareika
Millie Ogiba	Alison Greenspan	Liz Mooney
Maria Gil	Isabelina Santos	Maria Terra
Manuel & Deolinda Sylvia	Olivia (17yrs)	Darren Santos
Mildred Justo	+Jeanette Capela	Maria Sousa
Glorinda Bettencourt	Cheryl Lopez	Nursing Home Residents
Kaylin Jette (9yrs)	Manuel Machado	Tammy Stevens
Manuel & Maria Augusta Paiva	Paul L'Esperance	
Rachel Eager	Manuela Barcelos	Bert Maria
Angela Trionfi	Purificação Machado	Etelvina Silva
Arnoldo Alberto	Arlindo Constantino	Alice Bettencourt
Al & Barbara Pike	Jim Leclerc	Maria Pereira
Laurel & Sari	Dana, Lynn, David & Nancy Dickerman	
John Beard	Jocelyn Richards	Maggie D'Entremont
	Donna Hurh	

We have refreshed our Prayer List. If you would like a name included on this list, please contact the office.
 Nós atualizamos a nossa Lista de Oração. Se quiser um nome incluído nesta lista, entre em contato com o escritório.

THOUGHT FOR THE DAY / PENSAMENTO DO DIA

Jesus is King because He governs souls and provides for their eternal salvation. He is King because He leads into His eternal Kingdom all who believe and hope in Him and live in His love. Lord Jesus, help me to offer You all my actions to obtain that all hearts may acknowledge Your Sacred Kingship. -- *Saint Augustine*

Jesus é Rei, porque Ele governa as almas e fornece-lhes para a sua salvação eterna. Ele é o Rei, porque Ele leva para o Seu Reino eterno todos os que crêem e esperam n'Ele e vivem em Seu amor. Senhor Jesus, ajuda-me a oferecer-lhe todas as minhas ações para obter que todos os corações podem reconhecer o Seu Sagrado Reino. - *Santo Agostinho*

Mass Intentions / Intenções de Missa

Dias de Semana	Requisitado/Requested:
Segunda-feira/Monday	11/26
2:30pm Mass at Care One	
Mass for all parishioners	
Terça-feira/Tuesday-9am Mass	11/27
Almas do Purgatorio	
Quarta-feira/Wednesday	11/28
Nao haverá Missa	
Quinta-feira/Thursday	11/29
Nao haverá Missa	
Sexta-feira / Friday - 6pm Mass	11/30
Sanctification of priests	
Sábado / Saturday	12/1
9am - Maria Elizabeth Lonergan	Geraldina Felix
Antonio Felix e Rosa Morais	Geraldina Felix
5pm	
John J Pietraszek	family
Sunday/Domingo	12/2
9:00 AM Missa em Ingles / English Mass	
Carlos daCosta Gomes e	
Maria de Fatima Diogo	Joaquina Sa
Gay Cunha Scroggs	Ouellette & Morais families
José e Rosa Machado	neta Jennifer e familia
11:30 AM - Missa em Português/Portuguese Mass	
Antonio e Manuel Silva e Maria Iduina	Adalgisa Silva
Maria e João Espinola	filha Elisabete e familia
João daSilva Bettencourt	esposa Conceição
Manuel S Cunha - birthday rememb.	familia
José Machado e Mariana Silva	familia
Marido, pais, sogros, irmao e cunhado de Maria Felizardo	
6:00 PM - Missa em Português/Portuguese Mass	
Eduardo Andrade Nascimento Medina	sua mãe

Kid's Corner: Today's Feast of Christ the King tells us that Jesus is the ultimate Servant, leader and model for us. He gives public and private examples on how we should live our lives in service to God and others. Ask yourself this week: How can I make Christ the King of my heart, my family, and my life every day?

PRÓXIMOS EVENTOS: UPCOMING EVENTS:

November 25:	Advent Retreat in English 1-4pm
December 1:	Retiro do Advento em Portugues - 10am
December 7:	Vigil Mass-Immaculate Conception 6pm
December 8:	Immaculate Conception - 9am
December 8/9:	Bake Sale
December 9:	Coffee & Donuts after 9am Mass
December 14:	Community Luncheon
December 31:	New Year's Eve party

There will be a **Bake Sale** on the weekend of December 8 & 9 to help with parish expenses.

Haverá uma **Venda de Bolos** no fim de semana de 8 e 9 de Dezembro para ajudar a pagar as despesas da paróquia.

Our Lady of Fatima Church

Viva Cristo Rei! Long live Christ the King!

St. Michael Prayer: In view of the many crises throughout the world, in our own country, and in the Church, a growing number of American bishops are requesting that the Prayer to St. Michael, the Archangel, be prayed at the end of every Mass. This prayer was also prayed after each Mass until the 1960s. Pray it also in your families.

St. Michael the Archangel, defend us in battle. Be our safeguard against the wickedness and snares of the Devil. May God rebuke him, we humbly pray, and do thou, O Prince of the heavenly hosts, by the power of God, cast into hell Satan, and all of the evil spirits, who prowl about the world seeking the ruin of souls. Amen.

Oração de São Miguel: Em vista das muitas crises em todo o mundo, em nosso próprio país e na Igreja, um número crescente de Bispos Americanos está solicitando que a Oração a São Miguel, o Arcanjo, seja rezada no final de todas as Missas. Esta oração também foi rezada após cada Missa até os anos 1960. Ore também em suas famílias:

São Miguel Arcanjo, protegei-nos no combate, defendei-nos com o vosso escudo contra as armadilhas e ciladas do demônio. Deus o submete, instantemente o pedimos; e vós, Príncipe da milícia celeste, pelo divino poder, precipitai no inferno a Satanás e aos outros espíritos malignos que andam pelo mundo procurando perder as almas. Amen.

*Every day, every person, an encounter with Christ!
Todos os dias, todas as pessoas, um encontro com Cristo!*

Thank you to all who filled out the form for the possibility of having the **Holy Spirit Crown** in your home in 2019. The names selected are listed below.

Obrigado a todos que preencheram o formulário para a possibilidade de ter a **Coroa do Espírito Santo** em sua casa em 2019. Os nomes selecionados estão abaixo.

Augusta e Manuel Silveira (1ª Domingo) – 28 de Abril
Alvarina Silva (2ª Domingo) – 5 de Maio
Isaura Couto (3ª Domingo) – 12 de Maio
Adventino e Julieta Lima (4ª Domingo) – 19 de Maio
Maria Botelho (5ª Domingo) – 26 de Maio
Hilario e Adelaide Cunha (6ª Domingo) – 2 de Junho
Joe e Gina Rocha (7ª Domingo) – 9 de Junho

Pilate said to Jesus, "Are you the King of the Jews?" A question we need to ask ourselves today: "Is Jesus my King? Do I live with Jesus at the center of my life? Here are some suggestions that will help answer the question? When am I going to pray? When am I going to Confession? How often do I receive Holy Communion? When am I going to do some charitable action? It's the end of the Liturgical year. It's time to do inventory!

Igreja de Nossa Senhora de Fatima

Pilatos disse a Jesus: "És o Rei dos Judeus?" Uma pergunta que precisamos nos questionar hoje: "Jesus é meu Rei? Tenho Jesus como o centro da minha vida? Aqui estão algumas sugestões que ajudarão a responder a pergunta: Quando rezarei? Quando me Confessarei? Quantas vezes recebo a Sagrada Comunhão? Quando farei alguma ação caritativa? Estamos no final do ano Litúrgico. É hora de refletirmos, de nos questionarmos!

Lembre-se das palavras do Padre Daniel - diariamente rezar três Ave-Marias pelas vocações sacerdotais da NOSSA paróquia!

Remember the words of Fr. Daniel – daily pray three Hail Marys for priestly vocations from OUR parish!

Envelopes for donations for **Christmas flowers** are available at the entrances of the Church. Why not give a gift to the Christ Child in memory of deceased loved ones?

Envelopes para doações para as **flores de Natal** estão disponíveis nas entradas da Igreja. Por que não dá um presente para o Menino Jesus, em memória de seus entes queridos?

Liturgy Memorials - The candle for the Blessed Sacrament has been donated by Adalgisa Silva. The candle for Our Lady has been donated in thanksgiving by Maria Braz. God bless you for your generosity.

Memoriais da Liturgia - Uma vela para o Santíssimo Sacramento foi doado por Adalgisa Silva. Uma vela para Nossa Senhora foi doada em ação de graças por Maria Braz. Deus a abençoe por sua generosidade.

Pray for our military. Remember our service men and women in your daily prayers! Pray for: Sgt. Shelly Dellolacono, Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge, Marc E. Rodrigues-Davis and Dominic Isidro.

Reze por nossos militares. Lembre-se dos nossos militares nas vossas orações! Reze por: Sgt. Shelly Dellolacono, Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge, Marc E. Rodrigues-Davis e Dominic Isidro.

Are you making plans for Advent? If so, be sure to add the following days to your calendar: Sunday, November 25 is our **Advent Day of Recollection in English** from 1-4pm at the Carmelite Convent, 5 Wheatland St in Peabody. Saturday, December 1 is our Advent Day of Recollection in Portuguese from 10am to 4pm. What a great way to prepare for the King?

Está fazendo planos para o Advento? Se assim for, não se esqueça de adicionar os dias seguintes ao seu calendário: Domingo, 25 de Novembro é o nosso Dia de Retiro do Advento em Inglês no Convento das Carmelitas, 5 Wheatland St em Peabody a partir de 1-4pm. Sábado 1 de Dezembro é o nosso **Dia de Retiro do Advento em Português** das 10am – 4pm. Que grande maneira de se preparar para o Rei?

Our Lady of Fatima Church

Have you considered "adopting a Carmelite Sister"?

Já considerou "adotar uma Irmã Carmelita"?

Cenacle Group: Join us for the Rosary and special reading after the 6pm Mass on Sunday. The prayers of this group are specifically for the sanctification of priests.

Grupo Cenáculo: Junte-se a nós para o Rosário e uma leitura depois da Missa das 6 da tarde do Domingo. As orações deste grupo são especificamente para a santificação dos sacerdotes.

The **Bishop Fenwick High School Band** third annual Christmas Craft & Vendor Fair on Sunday, December 2 from 10am to 3pm. Come check out more than 50 crafters and vendors from all over New England! There will be door prizes, raffles, and great food, including an amazing bake sale! There will even be a special "Kidz Korner" to keep the little ones entertained while you browse. Admission is free and open to the public. Email band@fenwick.org for more information!

O Banda de Bishop Fenwick High School terça Feira Anual de Artesanato e Fornecedores de Natal no Domingo, 2 de Dezembro, das 10h às 15h. Venha conferir mais de 50 artesãos e vendedores de toda a Nova Inglaterra! Haverá prêmios de porta, rifas e boa comida, incluindo uma incrível venda de bolos! Haverá até um "Kidz Korner" especial para manter os pequenos entretidos enquanto andas daroda. A entrada é gratuita e aberta ao público. Email band@fenwick.org para mais informações!

Greetings to Newcomers, Visitors and Parishioners: We welcome you to Our Lady of Fatima Parish. If you would like more information about entering more fully into our parish life and ministry, please complete the following and put it in the offertory basket.

Saudações aos recém-chegados, visitantes e paroquianos: Convidamos a Paróquia de Nossa Senhora de Fátima. Se quiser obter mais informações sobre como inserir mais plenamente em nossa vida paroquial e ministério, por favor preencha o seguinte e coloque-o no cesto do ofertório.

I would like / Gostaria:

- to become a Parishioner / para tornar-me um paroquiano
- to change my address / para mudar o meu endereço
- to receive offertory envelopes / para receber envelopes do ofertório
- to let the parish know of someone who is ill or homebound and would like to receive Communion / para deixar a paróquia sabe de alguém que está doente e não sai de casa e gostaria do receber a Comunhão

Name/Nome: _____

Address/ Endereço: _____

Phone / Telefone: _____

Vamos realizar a nossa festa anual da **Véspera do Ano Novo** no 31 de Dezembro no salão da igreja. Marque no seu calendário e relógio para obter mais detalhes nas próximas semanas.

Igreja de Nossa Senhora de Fatima

We will be holding our annual **New Year's Eve party** on December 31 in the church hall. Mark your calendar and watch for more details in the coming weeks.

Interested in joining the Archdiocese of Boston's pilgrimage for the **2019 Witness to Life** in Washington, DC this January? This year there will be TWO tracks for the pilgrimage—an overnight option and a two-night option. The Witness to Life pilgrimage is a great opportunity for parish youth groups, Catholic school students, families, and all those interested in standing up for life. For more info, please visit bostoncatholic.org/witnesstolife for details. Questions, email witnesstolife@rcab.org

Interessado em se juntar à peregrinação da Arquidiocese de Boston para o **Testemunha da Vida de 2019** em Washington, DC em Janeiro deste ano? Este ano, haverá duas faixas para a peregrinação - uma opção durante a noite e uma opção de duas noites. A peregrinação "Testemunha à Vida" é uma grande oportunidade para grupos de jovens da paróquia, alunos de escolas Católicas, famílias e todos os interessados em defender a vida. Para mais informações, por favor visite bostoncatholic.org/witnesstolife para detalhes. Perguntas, email testemunha@rcab.org

Attitude of Gratitude: True happiness doesn't come when you have all you want but when you want all you have. "A tranquil mind gives life to the body, but jealousy rots the bones." (Proverbs 14:30) How do we say thank you to God for all we have? [Do we thank Him even for the hard things in our life?](#) Because, sometimes it is in those more difficult moments that we truly find Him. Say thank you to Him every day – for EVERYTHING!!

Atitude de Gratidão: a verdadeira felicidade não vem quando tem tudo o que deseja, mas quando quer tudo o que tem. "A mente tranqüila dá vida ao corpo, mas o ciúme apodrece os ossos." (Provérbios 14:30) Como dizemos obrigado a Deus por tudo que temos? [Agradecemos a Ele mesmo pelas coisas difíceis em nossa vida?](#) Porque, às vezes, é nesses momentos mais difíceis que realmente o encontramos. Diga obrigado a Ele todos os dias - para tudo!!

Sweater Drive: "For I was naked and you clothed me..." (Matt. 25:36) Conway, Cahill-Brodeur Funeral Home is collecting new and gently-used sweaters in all sizes and donating them to St. John's Outreach Program and Haven from Hunger. Sweaters can be dropped off at the funeral home at 82 Lynn St, or in the foyer of the main entrance of Peabody City Hall until December 14. For more information, call Mike at 978-531-0472.

Recurso de Suéter: "Porque eu estava nu e me vestistes ..." (Mateus 25:36) Conway, Cahill-Brodeur Casa Funerária está colecionando suéters novas e suavemente usadas em todos os tamanhos e doando as ao Programa Outreach de São João e Haven from Hunger. As suéters podem ser deixadas na casa funerária no 82 Lynn St, ou no foyer da entrada principal da Prefeitura de Peabody até 14 de Dezembro. Para mais informações, chame Mike na casa funerária no 978-531-0472.

